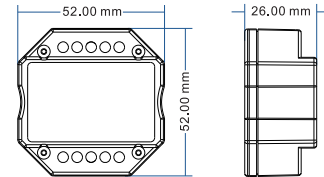
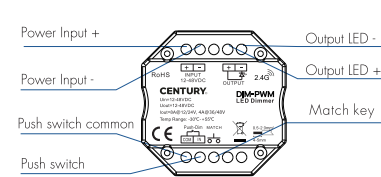


# CENTURY®



Struttura e misure  
Structure and measures

**IT ATTENZIONE!** Prima di effettuare qualsiasi operazione sull'unità, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo accuratamente per riferimenti futuri. Contiene informazioni importanti riguardo l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'unità. I prodotti a cui questo manuale si riferisce sono conformi alle Direttive della Comunità Europea e pertanto recano la sigla CE. Nell'eseguire qualsiasi intervento attenersi scrupolosamente a tutte le normative (in materia di sicurezza) vigenti nel paese di utilizzo. Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia sull'unità togliere la tensione dalla rete di alimentazione e assicurarsi che la temperatura delle parti non possa provocare ustioni. **Le operazioni di collegamento alla rete di distribuzione dell'energia elettrica devono essere effettuate da un installatore elettrico qualificato.** Verificare che frequenza e tensione della rete corrispondono alla frequenza ed alla tensione per cui l'unità è predisposta, indicate sulla targhetta dei dati elettrici. Evitare che nell'unità penetrino liquidi infiammabili, acqua o oggetti metallici. Non smontare e non apportare modifiche all'unità. Il costruttore declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute nel presente opuscolo imputabili ad errori di trascrizione o stampa. Si riserva inoltre il diritto di apportare al prodotto quelle modifiche che ritiene utili o necessarie, senza pregiudicarne le caratteristiche essenziali. Il costruttore declina ogni e qualsiasi responsabilità qualora non venissero strettamente osservate le norme contenute in questo manuale. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni diretti ed indiretti causati da errata installazione, manomissioni, cattiva manutenzione, imperizia nell'uso. Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti

**GB WARNING!** Before carrying out any operations with the unit, carefully read this instruction manual and keep it with care for future reference. It contains important information about the installation, usage and maintenance of the unit. The products referred to in this manual conform to the European Community Directives and are therefore marked with CE. When carrying out any work, always comply scrupulously with all the regulations (particularly regarding safety) currently in force in the country in which the fixture's being used. Before starting any maintenance work or cleaning the unit, cut off power from the main supply and make certain that the temperature of the components cannot cause burns. The connection to the main network of electric distribution must be carried out by a qualified electrical installer. Check that the main frequency and voltage correspond to those for which the unit is designed as given on the electrical data label. Make certain that no inflammable liquids, water or metal objects enter the fixture. Do not dismantle or modify the fixture. The manufacturer declines every responsibility for possible mistakes contained in this booklet imputable to printing or transcription errors. It also reserves the right to bring changes to the product if retained useful or necessary without jeopardizing the essential characteristics. The manufacturer declines any and every responsibility if the instructions printed brought in this manual are not strictly observed. The manufacturer declines any responsibility for damages caused directly or indirectly due to erroneous assembly, tampering, bad maintenance, lack of skill. The guarantee covers the fixture in compliance with existing regulations.

**FR ATTENTION!** Avant d'effectuer des opérations avec l'appareil, lisez attentivement ce manuel d'instruction et le garder avec soin pour référence future. Il contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et la maintenance de l'unité. Les produits mentionnés dans le présent manuel sont conformes aux Directives Communauté européenne et portent donc le symbole CE. Lors de la réalisation des travaux, toujours respecter scrupuleusement toutes les réglementations (particulièrement en ce qui concerne safety) actuellement en vigueur dans le pays dans l'appareil de Wich utilisé. Avant de commencer les travaux d'entretien ou de nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation de l'alimentation principale et assurez-vous que la température des composants ne peut pas causer des brûlures. La connexion au réseau principal de distribution d'électricité doit être effectuée par un electricien qualifié. Vérifiez que la fréquence principale et la tension correspondent à ceux pour which l'unité est conçue comme indiqué sur l'étiquette des données électriques. Assurez-vous qu'aucun des objets liquides, l'eau ou des métaux inflammables entrent dans l'appareil. Ne pas démonter ou modifier l'appareil. Le fabricant décline toutes responsabilités pour les possibles inexactitudes contenues dans cet opuscule imputable à erreurs de transcriptions ou imprimeries. Il réserve le droit d'apporter à ses produits les modifications que étienne utile ou nécessaires, sans préjudicier ses caractéristiques essentielles. Le fabricant décline toutes responsabilités au cas auquel les normes contenues dans cet opuscule e soient strictement respectées. Le fabricant décline toute responsabilités concernant des dégats directs ou indirects provoqués par une installation erronée, alteration, auvais entretien, inexperience lorsde l'utilisation. La garantie couvre l'appareil en conformité avec la réglementation en vigueur.

**DE WARNUNG!** Vor jedem Eingriff mit dem Gerät, lesen Sie diese Betriebsanleitung und halten Sie sie mit der Heilung für die Zukunft. Sie enthält wichtige Informationen über die Installation, Nutzung und Wartung des Gerätes. Die Produkte in dieser Bedienungsanleitung entsprechen den Richtlinien der Gemeinschaft europäischer und sind daher mit CE-Zeichen. Bei allen Arbeiten, immer gewissenhaft erfüllen alle Vorschriften (besonders in Bezug auf safety) derzeit in dem Land, in wch die Befestigung der verwendet wird. Vor Beginn von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät abgeschnitten Leistung von der Hauptversorgung und stellen Sie sicher, dass die Temperatur der Komponenten kann zu Verbrennungen führen. Der Anschluss an das Hauptnetz der Elektroverteilung muss von einem kompetenten Elektroinstallateur ausgeführt werden. Überprüfen Sie, dass das Haupt Frequenz und Spannung mit denen für wch das Gerät ist so konzipiert, wie auf dem Typenschild angegeben entsprechen. Stellen Sie sicher, dass keine brennbaren Flüssigkeiten, Wasser oder Metallgegenstände in das Gerät. Nicht zerlegen oder verändern Sie das Gerät. Er hersteller lehnt jegliche verantwortung für mögliche inexakte angaben durch schreibfehler druckfehler in diesem handbuch ab. r Behält sich ausserdem das recht vor, am produkt aenderungen vorzunehmen, die er für passend oder notwendig hält, ohne dass dadurch seine wesentlichen eigenschaften verändert werden. Er hersteller lehnt jegliche verantwortung ab, wenn die in dieser betriebs-anleitung enthaltenen vorschritten nicht genauestens eingehalten werden. Er hersteller lehnt jegliche Haftung für direkte oder indirekte schäden ab, die durch falsche aufstellung, handhabung, schlechte wartung, unangemessenen gebrauch verursacht werden. Die Garantie erstreckt sich das Gerät in Übereinstimmung mit den bestehenden Vorschriften.

**ES ADVERTENCIA!** Antes de realizar cualquier operación con la unidad, lee atentamente este manual de instrucciones y guárdalo con cura para referencia futura. Contiene información importante sobre la instalación, el uso y maintenance de la unidad. Los productos mencionados en este manual se ajustan a las Directivas Comunitarias y están marcados con el tanto de la CE. Al llevar a cabo cualquier trabajo, siempre cumplir escrupulosamente con todas las regulaciones (particularmente con respecto safety) actualmente en vigor en el país en wch el aparato de que se utilize. Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento o de limpiar la unidad, desconecte el aparato de la alimentación principal y asegúrese de que la temperatura de los componentes no puede causar quemaduras. La conexión a la red principal de distribución eléctrica debe ser realizada por un instalador eléctrico calificado. Compruebe que la frecuencia principal y la tensión se corresponden con los de wch la unidad está diseñada como figura en la etiqueta de datos eléctricos. Asegúrese de que no hay líquidos, agua o metal objetos inflamables entren en el aparato. No desmonte ni modifique el aparato. El fabricante declina cualquier responsabilidad por las posibles incorrecciones contenidas en el presente manual debidas a errores de transcripción o impresión. I fabricante se reserva, además, el derecho de modificar el producto, como cree necesario, sin variar las características esenciales del mismo. I fabricante declina cualquier responsabilidad en caso de que no se respeten estrechamente las instrucciones ilustradas en el presente manual también declina cualquier responsabilidad por los posibles daños, directos e indirectos, debidos a una incorrecta instalación, manipulaciones indebidas, mantenimiento insuficiente y uso inexacto. La garantía cubre el accesorio en el cumplimiento de la normativa vigente.

**IT INFORMAZIONE AGLI UTENTI:** in attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. La raccolta differenziata delle presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.

**GB INFORMATION FOR USERS:** compliance with Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC concerning the reductions in use of hazardous substances in electrical and electronic appliances, as well as waste disposal. The symbol shown above, if placed on the product or on its packaging, indicates that the product must be collected separately from other waste at the end of its life cycle. Separate collection of this appliance at the end of its life cycle is organized and managed by the manufacturer and follow the established procedure implemented by the manufacturer to allow separate collection of the appliance that has reached the end of its life cycle. Proper separate collection for the purpose or onwarding the decommissioned appliance to environmentally friendly recycling ,treatment and disposal aids in avoiding possible negative effects on the environment and health, and favours re-use and/or re-cycling of the materials that comprise the appliance. Abusive disposal of the product by the holder will result in the applications of administrative sanctions as set forth be current standards.

**FR INFORMATION AUX UTILISATEURS:** application des Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle barrée apposé sur les équipements ou sur l'emballage indique qu'à la fin de la durée de vie du produit, il devra être éliminé séparément des autres déchets ménagers. La collecte différenciée de l'appareil usagé est organisée et gérée par le fabricant. L'utilisateur souhaitant se libérer de cet appareil devra donc contacter le fabricant et suivre le système adopté par celui-ci, afin de permettre la collecte séparée de l'appareil usagé. Le tri et la collecte séparée de l'appareil usagé vers le recyclage, le traitement et l'élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des composants de l'appareil. L'élimination non conforme du produit de la part de l'utilisateur comporte l'application des sanctions administratives prévues par les normes en vigueur.

**DE VERBRAUCHERINFORMATION:** Anwendung der Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG, gleich der Reduzierung des Einsatzes gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten, sowie der Abfallbeseitigung. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, bedeutet, dass dieses Produkt, wenn es unbrauchbar geworden ist, getrennt vom übrigen Müll entsorgt werden muss. Die getrennte Entsorgung dieses nicht mehr brauchbaren Gerätes entledigen möchte, sollte daher den Hersteller kontaktieren und dem vom Hersteller eingeleiteten System für die getrennte Verwertung des nicht mehr brauchbaren Gerätes folgen. Die geeignete getrennte Müllabfuhr für die Einleitung der nachfolgenden Wiederverwertung des unbrauchbaren Gerätes, sowie die Behandlung und umweltfreundliche Entsorgung tragen dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und unterstützen die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien aus denen sich das Gerät zusammensetzt. Die unzulässige Beseitigung des Produktes durch den Eigentümer führt zur Anwendung der Strafmaßnahmen, die von der gültigen Norm vorgesehen sind.

**ES INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS:** relacionada con las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE correspondientes a la reducción del uso de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y al desecho de sus desperdicios. El símbolo del cubo tachado que se da en el aparato o en su caja indica que el producto, al final de su ciclo de vida útil, se debe deschar por separado del resto de los residuos. La recogida diferenciada de este aparato, al final de su ciclo de vida, ha sido organizada y programada por el fabricante. Por lo tanto, el usuario que dese deshacerse de este aparato deberá ponerse en contacto con el fabricante y seguir las indicaciones que éste le dará para permitir la recogida por separado de este aparato que ha alcanzado el final de su ciclo de vida. La adecuada recogida diferenciada para mandar después el aparato a una central de reciclado, de tratamiento o de desecho compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre aquél y sobre la salud, y favorece el reciclaje o la reutilización de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del propietario comporta la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

## Caratteristiche

• 4096 livelli 0-100% di attenuazione uniforme senza flash.

• Abbinabile al telecomando per dimmerare a zone singole 2.4G (CTLRF).

• Un controller RF accetta fino a 10 telecomandi.

• Funzione di trasmissione automatica: il controller trasmette automaticamente il segnale a un altro controller con distanza di controllo di 30 m.

• Sincronizzazione su più controller.

• Connettersi con un interruttore esterno per ottenere la funzione di accensione/spengimento e 0-100% di regolazione.

• Facile da posizionare nella scatola di giunzione a parete standard dietro un interruttore a pulsante.

## Parametri tecnici Technical Parameters

Input and Output	
Input voltage	12-48VDC
Output voltage	12-48VDC
Output current	8A@12/24V, 4A@36/48V
Output power	96W/192W/144W/192W (12V/24V/36V/48V)
Output type	Constant voltage

Safety and EMC	
EMC standard [EMC]	EN301 489,EN 62479
Safety standard[LVD]	EN60950
Radio Equipment[RED]	EN300 328
Certification	CE,EMC,LVD,RED

Environment	
Operation temperature	Ta: -30°C ~ +55°C
Case temperature (Max.)	Tc: +85°C
IP rating	IP20

## Features

• 4096 levels 0-100% dimming smoothly without any flash.

• Match with 2.4G single zone dimming remote control (CTLRF).

• One RF controller accept up to 10 remote control.

• Auto-transmitting function: Controller automatically transmit signal to another controller with 30m control distance.

• Synchronize on multiple number of controllers.

• Connect with external push switch to achieve on/off and 0-100% dimming function.

• Easy to be placed in standard wall junction box behind a push switch.

Dimming data	
Input signal	RF 2.4GHz + Push Dim
Control distance	30m(Barrier-free space)
Dimming gray scale	4096 (2^12) levels
Dimming range	0 - 100%
Dimming curve	Logarithmic
PWM Frequency	500Hz (default)

Warranty and Protection	
Warranty	5 years
Protection	Reverse polarity Short circuit

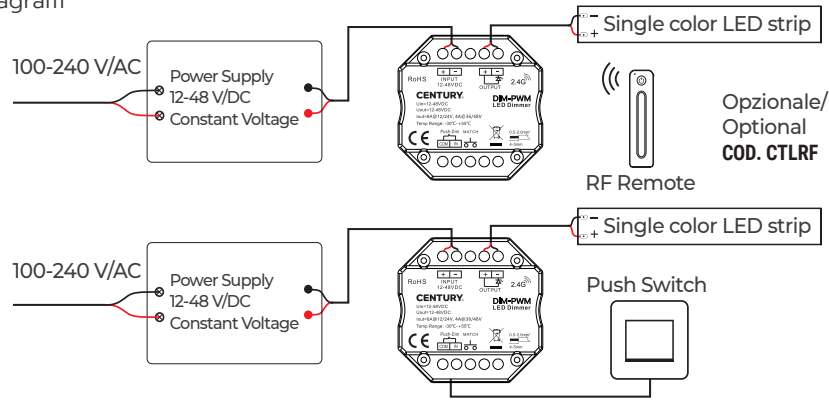
Weight	
Net weight	0.039kg
Gross weight	0.049kg



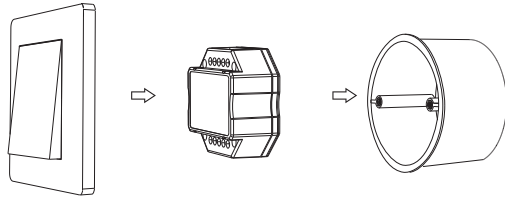
Century Italia Srl  
Strada Tor Tre Ponti, 68  
Latina (LT) 04100 - Italy  
century-italia.com

Single color LED dimmer  
**DIM-PWM**

## Schema elettrico Wiring diagram



## Montaggio tipico a parete con scatola di giunzione Typical wall junction box mounting



## Associazione Telecomando / Match Remote Control

L'utente finale può scegliere tra le due modalità di associazione/cancellazione adatte:  
End user can choose the suitable match/delete ways. Two options are offered for selection:

### Usa il pulsante Match del controller Use the controller's Match key

**Associazione:**  
Premere brevemente il tasto match, premere immediatamente il tasto on/off (telecomando singola zona) sul telecomando. L'indicatore LED lampeggia velocemente alcune volte significa che la corrispondenza è andata a buon fine.

**Cancellazione:**  
Tenere premuto il tasto match per 5 secondi per eliminare tutte le associazioni. L'indicatore LED lampeggia velocemente alcune volte significa che tutti i telecomandi corrispondenti sono stati eliminati.

**Match:**  
Short press match key, immediately press on/off key (single zone remote) or zone key (multiple zone remote) on the remote. The LED indicator fast flash a few times means match is successful.

**Delete:**  
Press and hold match key for 5s to delete all match. The LED indicator fast flash a few times means all matched remotes were deleted.

### Usa il riavvio dell'alimentazione Use Power Restart

**Associazione:**  
Spegnere l'alimentazione, quindi riaccenderla, premere immediatamente brevemente il tasto di accensione/spengimento (telecomando a zona singola) 3 volte sul telecomando. La spia lampeggia 3 volte significa che la corrispondenza è andata a buon fine.

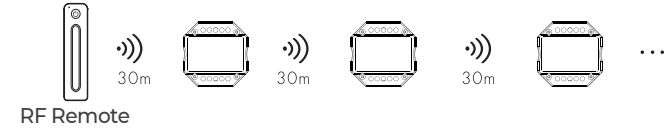
**Cancellazione:**  
Spegnere l'alimentazione, quindi riaccenderla, premere il tasto di accensione/spengimento (telecomando a zona singola) 5 volte sul telecomando. La luce lampeggia 5 volte significa che tutti i telecomandi abbinati sono stati eliminati.

**Match:**  
Switch off the power, then switch on power again, immediately short press on/off key (single zone remote) or zone key (multiple zone remote) 3 times on the remote. The light blinks 3 times means match is successful.

**Delete:**  
Switch off the power, then switch on power again, immediately short press on/off key (single zone remote) or zone key (multiple zone remote) 3 times on the remote. The light blinks 3 times means match is successful.

## Applicazione Application

1. Tutti i ricevitori sono nella stessa zona / All the receivers in the same zone.



**Trasmissione automatica:** un ricevitore può trasmettere i segnali dal telecomando a un altro ricevitore entro 30 m, finché c'è un ricevitore entro 30 m, la distanza del telecomando può essere illimitata.

**Sincronizzazione automatica:** più ricevitori entro 30 m di distanza possono funzionare in modo sincrono quando sono controllati dallo stesso telecomando. Il posizionamento del ricevitore può offrire una distanza di comunicazione fino a 30 m. Metalli e altri materiali metallici ridurranno la portata. Fonti di segnale forti come router WiFi e forni a microonde influenzeranno la portata. Raccogliamo per le applicazioni interne che le posizioni del ricevitore non dovrebbero essere più distanti di 15 m.

**Auto-transmitting:** One receiver can transmit the signals from the remote to another receiver within 30m, as long as there is a receiver within 30m, the remote control distance can be limitless.

**Auto-synchronization:** Multiple receivers within 30m distance can work synchronously when they are controlled by the same remote. Receiver placement may offer up to 30m communication distance. Metals and other metal materials will reduce the range.

Strong signal sources such as WiFi routers and microwave ovens will affect the range. We recommend for indoor applications that receiver placements should be no further apart than 15m.

## Funzione Push-DIM Push-Dim Function

L'interfaccia Push-Dim fornita consente un semplice metodo di regolazione della luminosità utilizzando il non-latching disponibile in commercio (momentanei) interruttori a parete.

- **Pressione breve:** Accendi o spegni la luce.
- **Pressione lunga (1-6s):** Tenere premuto per diminuire l'intensità luminosa, con ogni altra pressione prolungata, il livello della luce va nella direzione opposta.
- **Memoria dimmer:** La luce torna al livello di regolazione precedente quando viene spenta e riaccesa, anche in caso di interruzione di corrente.
- **Sincronizzazione:** Se più di un controller è collegato allo stesso interruttore, premere a lungo per più di 10 secondi, quindi il sistema è sincronizzato e tutte le luci del gruppo si attenuano fino al 100%. Ciò significa che non è necessario alcun cavo di sincronizzazione aggiuntivo nelle installazioni più grandi. Raccogliamo che il numero di controller collegati a un interruttore a pulsante non superi 25 unità, la lunghezza massima dei cavi da push a controller non deve essere superiore a 20 metri.

The provided Push-Dim interface allows for a simple dimming method using commercially available non-latching (momentary) wall switches.

- **Short press:** Turn on or off light.
- **Long press (1-6s):** Press and hold to step-less dimming. With every other long press, the light level goes to the opposite direction.
- **Dimming memory:** Light returns to the previous dimming level when switched off and on again, even at power failure.
- **Synchronization:** If more than one controller are connected to the same push switch, do a long press for more than 10s, then the system is synchronized and all lights in the group dim up to 100%. This means there is no need for any additional synchrony wire in larger installations. We recommend the number of controllers connected to a push switch does not exceed 25 pieces, the maximum length of the wires from push to controller should be no more than 20 meters.